

# Dodatok

k Zmluve o poskytovanie verejných služieb

ch komunikáciách v znení neskorších predpisov

(ďalej len "Dodatok")



ST - C

## PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.		
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava		
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B		
IČO	35 763 469	DIC	2020273893
Zastúpený	Ingram Micro Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický areál Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879157	Kód predajcu	02.KE.MARESI.RUSKA.FRANTISEK2
		IC pre DPH	SK2020273893
		Kód tlačiva	192

(ďalej len "Podnik") a

## ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Mestská časť Košice-Nad Jazerom		
Sídlo / miesto podnikania	Poludníková 1454/7, 040 12 Košice - Nad Jazerom		
Register, číslo zápisu podnikateľa	0		
IČO	00691038	DIC	
Zastúpený	Anna Jenčová, F		

(ďalej len "Účastník")

## TABUĽKA Č. 1

Program služieb	Podnikateľ NAJ 300	Aktivačný poplatok	0,02 €
Typ MT/Dátové zariadenie	Samsung Galaxy S4 mini Black	Výrobné číslo (IMEI/EUI)	353737061611612
Kúpna cena za MT (Pôvodná kúpna cena pred zľavou)	9,00 € (109,00 €)		
Doba viazanosti	24 mesiacov	Minimálny program Služieb	PODNIKATEĽ NAJ 300
Zmluvná pokuta	663,88 €		

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorenú vo vzťahu k t./SIM karte s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len „Zmluva“). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

- Predmetom tohto Dodatku je:
  - aktivácia programu Služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahradzovať (ďalej len "SIM karta") s tým, že Účastník je povinný zaplatiť aktivačný poplatok za aktiváciu SIM karty uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku;
  - záväzok Účastníka riadne a včas platiť cenu za zriadenie a poskytovanie Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, týmto Dodatkom, Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom mobilnej siete Podniku (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Cennikom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“) a záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cennikom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku k Zmluve, a to vo výške 3,98 € s DPH (ďalej len „Administratívny poplatok“), pričom Administratívny poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dodatku k Zmluve, ak sa Účastník s Podnikom nezhodne inak; Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok (i) súčasne s aktiváciou novej SIM karty, kedy sa účtuje príslušný aktivačný poplatok, (ii) pri prechode zo služby Easy na niektorý z mesačných programov, kedy sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Cennikom, (iii) na základe objednávky zadanej prostredníctvom Služby e-shop. Účastník podpisom tohto Dodatku vyhlasuje, že bol oboznámený Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnom Cenniku dostupnom na [www.telekom.sk](http://www.telekom.sk) alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku.
  - záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zľavneného mobilného telefónu, ktorý je bližšie špecifikovaný v tabuľke č. 1 (ďalej len "MT"). Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie vyššie špecifikovaného MT;
  - záväzok Podniku voči Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval ktorýkoľvek program Služieb Podnikateľ NAJ v spojení s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, poskytovať vo vzťahu k SIM karte službu Neobmedzený internet v mobile (ďalej len „Internet v mobile“) (i) bez účtovania mesačného poplatku odo dňa uzavretia tohto Dodatku až do uplynutia prvých 3 zúčtovacích období bezprostredne nasledujúcich po zúčtovacom období prebiehajúcim v deň uzavretia tohto Dodatku a za zvýhodnený mesačný poplatok 5,99 € s DPH odo dňa nasledujúceho po uplynutí uvedených 3 zúčtovacích období až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ NAJ 90, Podnikateľ NAJ 150, Podnikateľ NAJ 300 (ii) bez účtovania mesačného poplatku za Službu Internet v mobile a to odo dňa uzavretia tohto Dodatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ NAJ 600, alebo Podnikateľ NAJ 1200. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) pokiaľ vo vzťahu k SIM karte nie je ku dňu uzavretia tohto Dodatku aktivovaná Služba Internet v mobile, považuje sa tento Dodatok za žiadosť o jej aktiváciu, (ii) nárok na benefit podľa tohto bodu Dodatku zanikne a viac sa neobnoví v prípade zmeny programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom na akýkoľvek iný program Služieb Podniku ako program Služieb Podnikateľ NAJ, (iii) po uplynutí doby poskytovania benefitu podľa tohto bodu Dodatku bude Podnik vo vzťahu k SIM karte Účastníkovi ďalej poskytovať Službu Internet v mobile za štandardnú cenu podľa aktuálneho Cennika.
  - záväzok Podniku poskytovať Účastníkovi vybraný program Služieb Podnikateľ NAJ odo dňa uzavretia tohto Dodatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku za zvýhodnený mesačný poplatok (i) 19,99 € s DPH v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ NAJ 90, (ii) 31,99 € s DPH v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ NAJ 150, (iii) 54,99 € s DPH v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ NAJ 300 (iv) 99,99 € s DPH v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ NAJ 600, (v) 139,99 € s DPH v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ NAJ 1200. Zároveň sa Podnik zaväzuje poskytovať vo vzťahu k SIM karte službu Balík SMS 3,99 (i) za zvýhodnený mesačný poplatok 3,99 € v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ NAJ 90 alebo Podnikateľ NAJ 150 (ii) bez účtovania mesačného poplatku za Službu Balík SMS 3,99 v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ NAJ 300, alebo Podnikateľ NAJ 600, alebo Podnikateľ NAJ 1200. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) tento Dodatok sa považuje za žiadosť o aktiváciu vybraného programu Služieb Podnikateľ NAJ, (ii) nárok na benefit podľa tohto bodu Dodatku zanikne a viac sa neobnoví v prípade zmeny programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom na akýkoľvek iný program Služieb Podniku ako program Služieb Podnikateľ NAJ, (iii) po uplynutí doby poskytovania benefitu podľa tohto bodu Dodatku bude Podnik vo vzťahu k SIM karte Účastníkovi ďalej poskytovať príslušný program Podnikateľ za podmienok podľa aktuálneho Cennika, ak Podnik neurčí inak. Hovory na účastnícke čísla do všetkých sietí v SR a zo SR aj do všetkých sietí v krajinách EÚ, USA, Nórsko, Lichtenštajnsko a Island sa účtujú po sekundách od prvej sekundy.
- Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku (ďalej len „doba viazanosti“) nepožiadá o vypojenie SIM karty z prevádzky a že sa nedopustí takeého konania a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo zrušiť Zmluvu odstúpením od nej alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov porušenia povinnosti zo strany Účastníka; za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky sa pritom považuje najmä výpoveď Zmluvy zo strany Účastníka, žiadosť o jej vypojenie v prípade straty alebo krádeže SIM karty, ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy z iného dôvodu, než je porušenie povinností na strane Podniku. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb iTariff, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb iTariff a za splnenia podmienok stanovených Podnikom (ii) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Podľa seba, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Podľa seba a za splnenia podmienok stanovených Podnikom. Podnik a Účastník sa dohodli, že za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky podľa tohto bodu Dodatku sa považuje aj žiadosť Účastníka o prenesenie telefónneho čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s. k inému podniku poskytujúcemu verejnú mobilnú telefónnu službu v Slovenskej republike. S ohľadom na predmet plnenia uvedený v bode 1 tohto Dodatku, osobitne s ohľadom na záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zľavneného MT podľa bodu 1 písm. c) tohto Dodatku a Podnikom poskytnutú zľavu z kúpnej ceny MT, sa Podnik a Účastník dohodli, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastník nepožiadá o prenesenie čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s.. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade porušenia dojednania uvedeného v predchádzajúcej vete je v súlade s týmto bodom Dodatku povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.
- Účastník berie na vedomie, že Podnikom poskytnutá výška zľavy z kúpnej ceny MT je odlišná v závislosti od zvoleného programu Služieb. Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku nepožiadá o aktiváciu alebo zmenu programu služieb na program služieb s nižším mesačným poplatkom, ako má minimálny program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.
- V prípade porušenia záväzku Účastníka uvedeného v bode 1 písm. b) alebo v bode 2 alebo v bode 3 tohto Dodatku, v dôsledku čoho dôjde k následnému vypojeniu SIM karty zo strany Podniku, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1. V prípade žiadosti Účastníka o vypojenie SIM karty z prevádzky v zmysle bodu 2 tohto Dodatku je zmluvná pokuta podľa predchádzajúcej vety splatná okamihom doručenia žiadosti o vypojenie SIM karty z prevádzky Podniku.
- Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpisania zmluvnými stranami, pričom zmena pôvodného programu Služieb podľa bodu tohto Dodatku ako aj aktivácia služieb v zmysle bodu 1 tohto Dodatku bude vykonaná najneskôr do troch pracovných dní nasledujúcich po dni uzavretia tohto Dodatku. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 2 tohto Dodatku, ktorá sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predĺži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku. V prípade, ak Účastník uzavrel tento Dodatok pri jeho doručení kuriérom, je pre účely posudzovania začiatku Doby viazanosti uvedenej v bode 2 tohto Dodatku rozhodujúci okamih aktivácie služieb v zmysle bodu 1 tohto Dodatku alebo zmeny pôvodného programu služieb podľa bodu tohto Dodatku.
- V prípade, ak je predmetom tohto Dodatku záväzok Podniku zabezpečiť predaj zľavneného mobilného telefónu špecifikovaného v tomto Dodatku a k predaju tohto mobilného telefónu došlo na diaľku s doručovaním prostredníctvom kuriéra (ďalej len "kúpna zmluva uzavretá na diaľku"), je Účastník, ktorý je fyzickou osobou a ktorý tovar neobstaral na účely výkonu svojho zamestnania, podnikania alebo povolania, oprávnený odstúpiť od kúpnej zmluvy uzavretej na diaľku do siedmich pracovných dní od doručenia mobilného telefónu kuriérom a to dorúčením písomného prevaju voľe Účastníka odstúpiť od kúpnej zmluvy uzavretej na diaľku na príslušnom formulári Podniku spolu s vrátením mobilného telefónu v nepoškodenom funkčnom stave, vrátane všetkého príslušenstva a dokumentácie a v pôvodnom balení na predajnom mieste Podniku (t.j. nie v priestoroch jeho značkových alebo autorizovaných obchodných zástupcov, resp. iných oprávnených subjektov). Účastník berie na vedomie, že v prípade odstúpenia od kúpnej zmluvy uzavretej na diaľku podľa predchádzajúcej vety súčasne so zánikom kúpnej zmluvy zaniká v súlade s ustanovením § 52a Občianskeho zákonníka v platnom znení ku dňu účinnosti odstúpenia od kúpnej zmluvy aj samotná Zmluva a Podnik nebude ďalej vo vzťahu k SIM karte poskytovať služby na základe Zmluvy z dôvodu jej zániku zo zákona ako závislej zmluvy. Právo na odstúpenie od kúpnej zmluvy nemá Účastník, ktorý je fyzickou osobou-podnikateľ, ktorý tovar obstaral za účelom výkonu svojho povolania alebo podnikania a ani Účastník - právnická osoba. Fyzická osoba-podnikateľ svojím podpisom prehlasuje, že pri uzavretí tohto Dodatku a kúpnej zmluvy na zľavnený mobilný telefón koná pre účely svojej podnikateľskej činnosti a služby a tovary podľa tohto Dodatku obstaráva pre účely výkonu svojho podnikania alebo povolania.




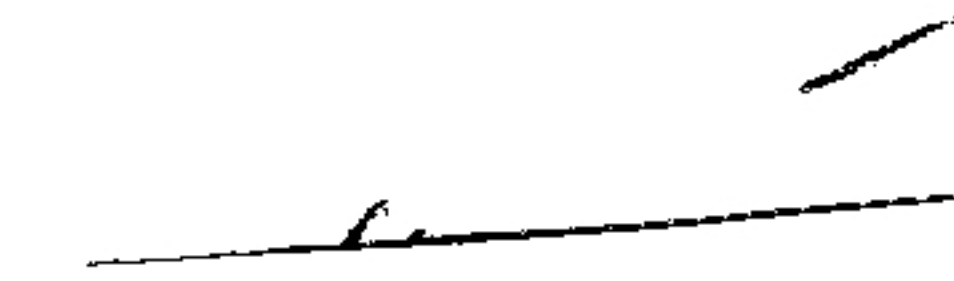


7. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cene bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
8. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

V Lozorne, dňa 2. júna 2014

v Košiciach, dňa 04.06.2014

  
Slovak Telekom, a.s.  
v zastúpení  
Ingram Micro Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický  
areál Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879157

  
Mestská časť Košice-Nad Jazerom  
v zastúpení  
Anna Jenčová

